

Hc_Yb]g]Yfi b[' _ÒbbhY`X]Y`9ZZ]n]Ybn`Ub
XYb`? Ud]hU`a Åf_hYb`ghY][Yfb.`79C`j`cb
6`UW_F`cW_

@Uffm:]b_ž7\]YZ'9I YW`hj Y`C`ZZ]Wf`XYf`k`Y`hk`Y]h`[`fÒ»`hYb`
J`Yfa`Ò[`Ybgj`Yfk`U`hi`b[`g[`YgY`gW`UZh`6`UW_F`cW_ž`[`Ui`Vhž`
XUgg`X]Y`Hc_Yb]g]Yfi`b[`j`cb`5b`U[`Y`_`UggYb`k`]Y`5_h]Yb`i`bX`
5b`Y]\Yb`X]Y`9ZZ]n]Ybn`Ui`Z`XYb`?`Ud]hU`a`Åf_hYb`Z`fXYfb`i`bX`
XYb`Ni`[`Ub[`Z`f`b`j`Yghc`fYb`j`YfVY`ggYfb`_`ÒbbhY`"8`Yf`
;`YgW`Å`Zhgz`Z`fYf`b`ch]Yfh]b`gY]b`Ya``Øb[`ghYb``Å`f`]W`Yb`6f]YZ`
Ub`b`j`Yghc`fYb`ž`XUgg`6`UW_F`cW_`XYfnY]h`X]Y`8][`]hU`!`5ggYh`
6fUb`W`Y`YfZc`fgW`h`i`bX`X]Yg`Ui`W`k`Y]hYf`b`hi`b`k`ØfXYž`
]bgVY`gcbXYfY`]b`6YfY]W`Yb`]a`Ni`gUa`a`Yb`Ub[`a`]h`
ni`[`Y`UggYbYb`6`cW`W`U]bg`i`bX`XYf`Hc_Yb]g]Yfi`b[`j`cb`
5_h]Yb`i`bX`5b`Y]\Yb`"6`UW_F`cW_`Yf_i`bXYh`hc`_Yb]g]YfhY`
5_h]Yb`i`bX`5b`Y]\Yb`b`X`Ya`6f]YZ`a`Y]bhY`:`]b_ž`XUgg`XUg`
6Yhf]YVgdchYbn]U`]a`6YfY]W`XYf`X][`]hU`Yb`5ggYhg`ØVYf`
6]hWc]b`]\]bUi`g[`Y`Y`"8`Yf`79C`[`UV`VY`_`Ubbhž`XUgg`]b`XYf`
Ui`ZghfYVYbXYb`/`Ua`d`^`Y`d`/



@Uffm:]b_ž7\]YZ'9I YW`hj Y`C`ZZ]Wf`XYf`k`Y`hk`Y]h`[`fÒ»`hYb`

J Yfa Ò[Ybgj Yfk U`hi b[g[YgY`gWk UZh`6`UW_F cW_ž[`Ui Vhž`XUgg`X]Y
Hc_Yb]g]Yfi b[`j cb`5b`U[Y`UggYb`k]Y`5_h]Yb`i bX`5b`Y]\Yb`X]Y
9ZZ]n]Ybn`Ui Z`XYb`?Ud]hU`a Āf_hYb`ZØfXYfb`i bX`XYb`Ni [Ub[`ZØf`
`b] Yghc`fYb`j YfVYggYfb`_ÖbbhY"

8 Yf` ; YgWk ĀZhgZØ\`fYf`bch]Yfh`i]b`gY]bYa ``Øb[ghYb``Ā\`f]Wk Yb`6f]YZ
Ub``b] Yghc`fYb`ž`XUgg`6`UW_F cW_`XYfnY]h`X]Y`8][]hU`!5ggYh!6fUbWk Y
YfZc`fgWk`hi bX`X]Yg`Ui Wk`k Y]hYf\]b`hi b`k ØfXYž`]bgVYgcbXYfY`]b
6YfY]Wk Yb`]a `Ni gUa`a Yb`Ub[`a`]h`ni [Y`UggYbYb`6`cW_WkU]bg`i bX
XYf`Hc_Yb]g]Yfi b[`j cb`5_h]Yb`i bX`5b`Y]\Yb`"

6`UW_F cW_`Yf`_i bXYh`hc`_Yb]g]YfhY`5_h]Yb`i bX`5b`Y]\Yb`

`b`XYa`6f]YZ`a`Y]bhY` :]b_ž`XUgg`XUg`6Yhf]YVgdchYbn]U``]a`6YfY]Wk
XYf`X][]hU`Yb`5ggYhg`ØVYf`6]hWk`b`\]bUi`g[Y`Y`"8Yf`79C`[UV
VY_Ubbhž`XUgg`]b`XYf`Ui`ZghfVYbXYb`6fUbWk Y`YbgY]hg`XYg`<mdYg
i bX`XYf`6YgYggYb`Y]h]j cb`?fmdhck Ā\`fi b[Yb`ZUgn]b]YfYbXY
9bhk]W_`i b[Yb`]a` ; Ub[Y`g]bX"

Hfchn`XYf`J YfgU[Yb`j cb`[fc»Yb`?fmdhci bhYfbY\`a`Yb`k]Y` : HL
gWk`fY]hYb`X][]hU`Y`NU\`i b[Yb`gWk`bY``j`cfUb`" :]b_`[`Ui Vhž`XUgg
]bbcj Uh]j Y`5bk YbXi b[Yb`ZØf`X]Y`J Yfa Ò[Ybgj Yfk U`hi b[gVfUbWk Y
U`g`X][]hU`Yf`FUi`a`Yb`hghY`Yb`_ÖbbhYb`k ĀWk`gh"

: Øf`X]Y`J Yfa Ò[Ybgj Yfk U`hi b[gVfUbWk Y`[`Ui VYb`k]fž`XUgg`XUg
6Yhf]YVgdchYbn]U`Y]b][Yf`XYf`ni [fi bXY``]Y[YbXYb`HYWk`bc`c[]Yb
]a`6YfY]Wk`XYf`X][]hU`Yb`J Yfa Ò[Ybgk YfhY`gdUbbYbXY
5bk YbXi b[Yb`\UVYb`_ÖbbhY`" `b]gVYgcbXYfY`X]Y`Hc_Yb]g]Yfi b[
j cb`5b`U[Y`UggYb`V]YhYh`X]Y`5i`gg]Wk`hž`X]Y`9ZZ]n]Ybn`Ui Z`XYb
?Ud]hU`a Āf_hYb`ni`ghY][Yfb`ž`K`YfhgWk`ØdZ`b[g_YhYb`ni`j`Yf`ØfnYb
i bX`X]Y`?cghYb`i bX`XYb`Ni [Ub[`ZØf``b] Yghc`fYb`ni`j`YfVYggYfb`ž
gU[hY`Yf"

8]Y`i`G5`\]b_Yb`VY]`XYf``b`bcj`Uh]cb
\]bhYf`Yf.` :]b_`

8Yf'79C'j'cb'6`UW_FcW`gdFUW`Ui`W`ØVYf'Ui`ZghfYVYbXY`A`Äf_hY`
k`jY'6fUg]`Ybž`bX]Yb`i`bX`HY]`Y`5Zf`_Ugž`X]Y`:`cfhgW`f]hY`VY`
NU\`i`b[`ggmghYa`Yb`i`bX`Z]bUbn]Y`Yf`b`_`i`g]cb`j`YfnY]W`bYb`"`a`
;`Y[`YbgUhn`XUni`Uf[`i`a`Ybh]YfhY`Yfž`XUgg`Ybhk`]W`Y`hY`A`Äf_hY`k`jY`
X]Y`j`YfY]b][`hYb`GhUUhYb`VY]`XYf`NU\`i`b[`g]bbcj`Uh]cb`
\]bhYf\Yf\]b_Yb"

`b`j`jY`Yb`GW`k`Y`Yb`Äb`XYfb`i`k`jY`bX]Ybž`6fUg]`Yb`i`bX`HY]`Yb`
5Zf]_Ug`i`Yf`YVYb`k`j`XfUa`Uh]gW`Y`:`cfhgW`f]hY`VY]`X][`]hU`Yb`
NU\`i`b[`Ybž`X]Y`?`cghYb`gYb_Yb`i`bX`X]Y`Z]bUbn]Y`Y`b`_`i`g]cb`
j`cfUbhfY]VYb`"`a`;`Y[`YbgUhn`XUni`]\]b_Yb`j`jY`Y`Ybhk`]W`Y`hY`
A`Äf_hY`ž`Y]bgW`Y`Y`W`XYf`i`G5`ž`VY]`XYf`b`bcj`Uh]cb`]\]bhYf\Yfž`
k`cXi`fW`X]Y`?`cghYb`ZØf`NU\`i`b[`Yb`j`jY`Y`Ø\Yf`V`Y]VYb`ž`gU[`hY`
:`]b`_"`

`b`XYb`Y`hnhYb`K`cW`Yb`\`UVYb`X]Y`i`G!`6Y`\`ØfXYb`\`Ufh`[`Y[`Yb`
?`fmdhc!`9bh]h`ÄhYb`j`cf[`Y[`Ub[`Yb`"j`cb`fY[`i`Uhc]gW`Yb`H\`Ya`Yb`a`]h`
XYf`GhUV`YW`b]!`9a`]gg]cbgZ]fa`U`DUl`cg`ni`a`5Vfi`dhYb`GW`Y`Y`»`i`b[`
XYf`_fmdhcZfYi`bX`]W`Yb`G][`bUhi`fY`6Ub`_\`UVYb`X]Y`i`G!`
FY[`i`]Yfi`b[`gVY`\`ØfXYb`]`fY`5i`Zg]W`h`ØVYf`X]Y`6fUbW`Y`XYf`
X][`]hU`Yb`5ggYhg`j`YfgW`ÄfZh"

:`]b`_`[`\`Ui`Vh`Y`XcW`ž`XUgg`XYf`6YfY]W`XYf`X][`]hU`Yb`5ggYhg`a`]h`
ni`bY`a`YbXYf`FY]ZY`XYf`6fUbW`Y`Y]bY`[`YbUi`YfY`FY[`i`]Yfi`b[`
VYbØh][`h`9f`XYi`hYhY`Ubž`XUgg`_`UfY`FY[`Y`b`XYb`5b`Y[`Yfb`\`Y`ZYb`
k`ØfXYbž`g]W`XYf`a`]h`XYa`GY`hc]f`j`YfVi`bXYbYb`F]g]_Yb`VYk`i`ggh`
ni`k`YfXYb"

..."

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`_fmdhc!`bYk`g"Uh